

WING

XW20L

1. ALGEMENE WAARSCHUWING

1.1 VOORALEER U DEZE HANDLEIDING GEBRUIKT

- Deze handleiding wordt, voor later gebruik, het best dicht bij de regelaar bewaard.
- De regelaar mag niet gebruikt worden voor andere doeleinden dan hieronder beschreven. Het toestel mag niet als veiligheids toestel worden gebruikt.
- Controleer het toepassingsbereik alvorens verder te gaan.

1.2 VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

- Controleer of de voedingsspanning correct is vooraleer het toestel aan te sluiten.
- Stel het toestel niet bloot aan water of vocht, gebruik de regelaar enkel binnen het aangegeven toepassingsbereik en vermijd plotselinge temperatuurveranderingen bij hoge vochtigheid om condensvorming te voorkomen.
- Waarschuwing: verwijder alle elektrische verbindingen voor u onderhoudswerkzaamheden op het toestel uitvoert.
- Het toestel mag nooit geopend worden. Indien dit toch zou gebeuren vervalt de garantie onmiddellijk.
- In het geval het toestel defect raakt, kunt u het opsturen naar uw verdeler met de vermelding van de aard van het defect, de datum van ingebruikstelling en de datum van de vaststelling van het defect.
- Respecteer de maximale toegelaten stromen door de relais van de toestellen (zie technische gegevens).
- Voor de goede werking van het toestel is het heel belangrijk dat alle ingangssignalen (sondes, digitale ingangen) strikt gescheiden worden van stroomvoerende kabels, relais en voedingen. De draden van de sondes en de digitale ingangen moeten van min 10 cm van alle stroomvoerende geleiders gemonteerd worden. Kan dit niet, dan dient afgeschermd kabel gebruikt te worden (afscherming aan één kant geaard)
- Bij gebruik van het toestel in een schakelkast waar zich contactoren bevinden die inductieve lasten schakelen is het aangeraden om parallel over de spoelen en/of contacten van deze contactoren een RC-keten (type FT1) te plaatsen. Ook op de voeding van het toestel zelf is het aangeraden om een dergelijke RC-keten te plaatsen.

2. ALGEMENE BESCHRIJVING

De XW20L, formaat 38x185 mm, is een microprocessor gestuurde regelaar geschikt voor toepassing bij koelkamers met gemiddelde of lage temperatuur. Hij is voorzien van 2 uitgangrelais om de compressor en de lichten te sturen. Hij is ook voorzien van 1 ingang voor NTC / PTC sondes voor de temperatuur te controleren. Er is 1 digitale ingang (spanningsloos) configureerbaar door een parameter. De standaard TTL uitgang laat de gebruiker toe de parameterlijst met de "hot key" te programmeren.

3. REGELING LASTEN

3.1 DE COMPRESSOR

De regeling wordt uitgevoerd op basis van de temperatuur gemeten door de thermostaatsonde met een positief differentieel tov het instelpunt: als de temperatuur stijgt en de waarde van het instelpunt + differentieel bereikt, wordt de compressor gestart en pas afgezet als de temperatuur de waarde van het instelpunt terug bereikt. Indien de sonde defect raakt, zal de compressor starten en stoppen volgens de waarden die in de parameters "CO_n" en "CO_F" ingesteld zijn.

3.2 SNELKOELEN


Wanneer er geen ontdooing aan de gang is, kan men door op de ▲ toets te drukken gedurende meer dan 3 seconden, de snelkoelfunctie activeren. De compressor zal nu continu blijven werken gedurende de tijd die aangegeven is in de parameter "CC_t". De cyclus kan onderbroken worden door terug meer dan 3 seconden op dezelfde activeringstoets te drukken.


3.3 ONTDOOING


Het ontdooingsinterval wordt gecontroleerd door middel van de parameter "EdF": (EdF=in) de ontdooing gebeurt iedere "IdF" time, (EdF=Sd) het interval "IdF" wordt berekend door het Smart Defrost algorithm (alleen wanneer de comp is aan en de verdampert T is groter dan "SdF"). Op het einde van de ontdooing wordt de druppeltijd gecontroleerd met de "Fdt" parameter

4. HET TOETSENBOARD




 Om het instelpunt te zien; in programmatie mode wordt deze toets gebruikt om een parameter te selecteren of een bewerking te bevestigen. Door er gedurende 3sec op te drukken zal min/max temperatuur gewist worden als deze werd afgebeeld.

 Om de max. temperatuur te zien; in programmatie mode om door de parameters te lopen of om een waarde te verhogen. Door het gedurende 3sec ingedrukt te houden wordt een snelkoelcyclus gestart.

 Om de min. temperatuur te zien; in programmatie mode om door de parameters te lopen of om een waarde te verlagen.



 Door het gedurende 3sec ingedrukt te houden wordt de ontdooing gestart.



 Het licht in de koude ruimte in- of uitschakelen

 Het toestel in- of uitschakelen.

TOETSENCOMBINATIES

 +  toetsenbord blokkeren/deblokkeren.

 +  om in de programmatiemode te geraken.

 +  om uit de programmatiemode te geraken.

4.1 GEBRUIK VAN DE LEDS

Iedere functie van de leds wordt in de volgende tabel beschreven.

LED	STATUS	FUNCTIE
	AAN	Compressor aan
	KNIPPERT	- Programmeerfase (knippert samen met LED ) - Anti-pendelbescherming in werking
	AAN	De ventilator werkt
	KNIPPERT	Programmeer fase (knippert met LED )
	AAN	Ontdooing wordt uitgevoerd
	KNIPPERT	Druppeltijd in werking
	AAN	Ononderbroken inkoelen AAN
	AAN	- ALARM signaal - In "Pr2" geeft dit aan dat de betreffende parameter ook aanwezig is in "Pr1"
	AAN	Het licht is aan

4.2 AFBEELDING MINIMUM GEMETEN TEMPERAATUUR

1. druk kort op de ▼ toets.
2. Het bericht "Lo" zal verschijnen, gevolgd door de laagste gemeten temperatuur sinds de laatste reset.
3. Door terug op de ▼ toets te drukken of door 5sec te wachten keert u terug naar de temperatuursuitleiding.

4.3 AFBEELDING MAXIMUM GEMETEN TEMPERAATUUR

1. druk kort op de ▲ toets.
2. het bericht "Hi" zal verschijnen, gevolgd door de hoogste gemeten temperatuur sinds de laatste reset.
3. Door terug op de ▲ toets te drukken of door 5sec te wachten keert u terug naar de temperatuursuitleiding.

4.4 RESET VAN DE MIN EN MAX GEMETEN TEMPERAATUUR

Om naar de oorspronkelijke temperatuur terug te keren wanneer de min en max temperatuur zijn afgebeeld: Druk op de SET toets tot het label "rST" knippert op het scherm.

N.B. Na de installatie RESET de temperatuursuitleiding.

4.5 AFBEELDEN EN WIJZIGEN VAN HET INSTELPUNT/SETPUNT



1. De SET toets indrukken en onmiddellijk terug loslaten: het display beeldt de waarde van het instelpunt af
2. De SET LED begint te knipperen;
3. Om de Set waarde te veranderen, druk ▲ of ▼ binnen de 10sec.
4. Om het nieuwe instelpunt te bewaren, druk de SET toets opnieuw in of wacht 10sec.

4.6 HOE EEN MANUELE ONTDOOING STARTEN

1. Druk op de DEF toets gedurende meer dan 2sec en een ontdooing wordt gestart.

4.7 TOEGANG TOT DE PARAMETERLIJST "PR1"

Ga als volgt te werk om de parameterlijst "Pr1" (gebruikerslijst) binnen te gaan:

1. Ga de programmatie mode binnen door op de Set en DOWN toets te drukken gedurende enkele seconden ( en  beginnen te knipperen).
2. Op het scherm wordt nu de eerste parameter van de lijst "Pr1" afgebeeld

4.8 TOEGANG TOT PARAMETERLIJST "PR2"

Ga als volgt te werk om de parameterlijst "Pr2" (gebruikerslijst) binnen te gaan:

1. Ga naar level "Pr1".

2. Selecteer "Pr2" en druk de "SET" toets in.
3. Het label "PAS" knippert op het scherm gevolgd door "0 -" met een knipperende nul.
4. Gebruik ▲ of ▼ om de code in te geven en bevestig telkens met "SET". De code is "321".
5. Als de code correct werd ingegeven, hebt u toegang tot "Pr2" door nu nogmaals op "SET" te drukken.

Een andere mogelijkheid is het volgende: nadat u het toestel hebt ingeschakeld, kan u de Set en DOWN toetsen indrukken binnen de 30 sec.

NOTA: iedere parameter in "Pr2" kan naar "Pr1" (gebruikersniveau) geplaatst worden door op "SET" + ▼ te drukken. Als een parameter reeds in "Pr1" aanwezig is, zal de LED (🔊) aan zijn.

4.9 EEN PARAMETER WIJZIGEN

1. Ga naar de programmeerfase.
 2. Selecteer de gewenste parameter met de toetsen ▲ of ▼.
 3. Druk op "SET" om de waarde af te beelden (🔊 en 🔊 LED beginnen te knipperen)
 4. Gebruik ▲ of ▼ om de waarde te wijzigen.
 5. Druk op "SET" om de nieuwe waarde te bewaren en over te gaan naar de volgende parameter.
- Verlaten:** Druk op SET + UP of wacht gedurende 15sec zonder op een toets te drukken.
- NOTA:** De nieuwe waarde is opgeslagen in het toestel, ook al wordt de programmeerfase verlaten door time-out..

4.10 HET TOETSENBORD BLOKKEREN

1. Houdt de ▲ en de ▼ toetsen samen ingedrukt gedurende meer dan 3sec.
2. De boodschap "POF" wordt afgebeeld en het toetsenbord is geblokkeerd. Nu is het enkel nog mogelijk om de min/max temperatuur en het instelpunt te bekijken en het licht, de auxiliaire uitgang en het toestel in- of uit te schakelen

HET TOETSENBORD DEBLOKKEREN

Houdt de ▲ en de ▼ toetsen tesamen ingedrukt gedurende meer dan 3sec.

4.11 STAND BY FUNCTIE

Door de ON/OFF toets in te drukken, toont het toestel "OFF" gedurende 5sec en staat het ON/OFF LED op ON.

Gedurende de OFF status, worden alle relais uitgeschakeld en stopt de regeling.

N.B. Gedurende de OFF status is de Lichtfunctie nog steeds actief.

4.12 DE SONDEWAARDEN ZIEN

1. Ga naar level "Pr2".
2. Selecteer de "Prd" parameter door ▲ of ▼ in te drukken.
3. Houdt de "SET" toets ingedrukt om het "Pb1" label af te beelden afgewisseld met de Pb1 waarde.
4. Gebruik de ▲ en de ▼ toetsen om de andere sondewaarden af te beelden.
5. Druk "SET" om naar de volgende parameter te gaan.

5. PARAMETERLIJST

REGELING

- Hy Differential:** (0,1+25,5°C; 1+45°F): Differentieel voor het setpunt, altijd een positieve waarde. Compressor Cut IN bij setpunt plus differentieel (Hy). Compressor Cut OUT wanneer de temperatuur het setpunt bereikt.
- LS Minimum set point limit:** (-50,0°C+SET; -58°F+SET) Onderste begrenzing voor het setpunt.
- US Maximum set point limit:** (SET+110°C; SET+230°F) Bovenste begrenzing voor het setpunt.
- OdS Outputs activation delay at start up:** (0+255 min) Deze functie is uitgevoerd bij het opstarten van het toestel en remt elke uitgangsovergang gedurende de tijd vastgelegd in de parameter. (Het licht kan aan zijn)
- AC Anti-short cycle delay:** (0+30 min) Het interval tussen het stoppen en het herstarten van de compressor.
- CcT Thermostat override:** (0min +23h 50min) Laat toe de lengte van de continue cyclus vast te leggen. Kan bijvoorbeeld gebruikt worden wanneer de ruimte is gevuld met nieuwe producten.
- Con Compressor ON time with faulty probe:** (0+255 min) Tijd gedurende dewelke de compressor werkt als de ruimtesonde defect is. Als Con=0 zal de compressor altijd uit staan.
- COF Compressor OFF time with faulty probe:** (0+255 min) Tijd gedurende dewelke de compressor niet werkt als de ruimtesonde defect is. Als Con=0 zal de compressor altijd aan staan.
- CH Type van actie:** CL = koeling; HT = verwarming

DISPLAY

- CF Temperature measurement unit:** °C = Celsius; °F = Fahrenheit. Als de meeteenheid veranderd is, moeten het instelpunt en de waarden van sommige parameters gewijzigd worden.
- rES Resolution (for °C):** (in = 1°C; de = 0,1°C) afbeelden met decimale punten is toegelaten.
- de = 0,1°C
in = 1°C

ONTDOOING

- IdF Interval between defrosts:** (1+120h) Bepaald het tijdsinterval tussen het begin van twee ontdooingscycli.
- MdF (Maximum) duration of defrost:** (0+255 min) Als P2P = n, geen verdampingssonde, het bepaald de duur van de ontdooing, als P2P = y, einde van de ontdooing is gebaseerd op de temperatuur, het bepaald de maximumduur van de ontdooing.
- dFd Display during defrost:**
rt = reële temperatuur;
it = gelezen temperatuur aan het begin van de ontdooing
Set = set punt;
dEF = "dEF" label;
dEG = "dEG" label;
- dAd Defrost display time out:** (0+255 min) Bepaald de maximum tijd tussen het einde van de ontdooing en het moment waarbij de werkelijke temperatuur terug afgebeeld wordt.
- dSd Start defrost delay:** (0+99min) Tijdsvertraging voor het uitvoeren van de ontdooing om te verhinderen dat verschillende regelaars de ontdooing starten bij het opzetten van de algemene spanning.

Fdt Drain down time: (0+60 min.) tijdsinterval tussen het bereiken van de temperatuur op het einde van de ontdooing en het herstellen van de normale situatie. Deze tijd laat de verdampers toe waterdruppels te elimineren die zich hebben kunnen vormen tengevolge van de ontdooing.

dPO First defrost after start-up:

y = Onmiddellijk;

n = na de IdF tijd

dAF Defrost delay after fast freezing: (0min+23h 50min) tijd tussen het beëindigen van de snelkoelingscyclus en de eerstvolgende ontdooing.

ALARMS

ALC Temperature alarm configuration

rE = High en Low alarm verbonden met het setpunt.

Ab = High en Low alarm verbonden met de absolute temperatuur.

ALU High temperature alarm setting:

ALC = rE, 0 + 50°C or 90°F

ALC = Ab, ALL + 110°C or 230°F

Als deze temperatuur is bereikt en na de ALD vertragingstijd is het HA alarm ingeschakeld.

ALL Low temperature alarm setting:

ALC = rE, 0 + 50 °C or 90°F

ALC = Ab, - 50°C or -58°F + ALU

Als deze temperatuur is bereikt en na de ALD vertragingstijd is het LA alarm ingeschakeld

AFH Temperature alarm and fan differential: (0,1+25,5°C; 1+45°F) Interventie differentieel van het temperatuur alarm setpunt en het ventilatorregulatie setpunt, altijd positief.

ALd Temperature alarm delay: (0+255 min) tijdsinterval tussen het detecteren en het geven van het alarmsignaal.

dAO Delay of temperature alarm at start-up: (0min+23h 50min) tijdsinterval tussen het detecteren van het temperatuur alarm na het opstarten van het toestel en het alarmsignaal.

EdA Alarm delay at the end of defrost: (0+255 min) tijdsinterval tussen het detecteren van het temperatuur alarm op het einde van de ontdooing en het alarmsignaal.

dot Delay of temperature alarm after closing the door : (0+255 min) Tijdsvertraging om het temperatuur alarm te signaleren na het sluiten van de deur.

doA Open door alarm delay:(0+255 min) vertraging tussen het detecteren van de open deur en zijn alarmsignaal: het bericht "dA" wordt knipperend afgebeeld.

nPS Pressure switch number: (0 +15) Aantal activiteiten van de drukschakelaar tijdens het "did" interval, vóór het alarmsignaal afgaat (I2F= PAL).

SONDE -INGANGEN

Ot Thermostat probe calibration: (-12,0+12,0°C/ -21+21°F) laat toe mogelijke offset van de thermostaatsonde aan te passen.

HES Temperature increase during the Energy Saving cycle : (-30,0°C + 30,0°C / -22+86°F) bepaald de stijgende waarde van het setpunt tijdens de Energiebesparingscyclus.

DIGITALE INGANGEN

odc Compressor and fan status when open door:

no = normaal;

Fan = ventilator UIT;

CPr = Compressor UIT;

F_C = Compressor en ventilator UIT.

I2P Configurable digital input polarity:

CL : de digitale ingang is geactiveerd door het contact te sluiten;

OP : de digitale ingang is geactiveerd door het contact te openen.

I2F Digital input operating mode: configureer de digitale ingangsfunctie:

EAL = generic alarm;

bAL = ernstige alarm mode;

PAL = drukschakelaar;

dFr = Begin ontdooing;

AUS = niet gebruikt;

Es = Energie besparend;

onF = afbeelding op afstand ON/OFF.

dor = deurschakelaar

did Time interval/delay for digital input alarm:(0+255 min.) Tijdsinterval om het aantal drukschakelaaractivaties te berekenen wanneer I2F=PAL. If I2F=EAL of bAL (extern alarm), de "did" parameter definieert de tijdsvertraging tussen het detecteren en het opeenvolgend signaleren van het alarm.

ANDERE

PbC Type of probe: Instelling van het type sonde:

PbC = PTC sonde, nTC = NTC sonde.

Rel Release software: (enkel lezen) Software versie van de microprocessor.

Ptb Parameter table: (enkel lezen) het toont de originele code van de dixell parameterkaart.

Prd Probes display: (enkel lezen) beeldt de temperatuurwaarde af van de verdampingssonde Pb2.

Pr2 Access to the protected parameter list (enkel lezen)

6. DIGITALE INGANGEN

The XW60L heeft 1 digitale ingang (spanningsloze), configureerbaar door de "I2F" parameter.

6.1 DEURINGANG (I2F = DOR)

Het geeft de toestand aan van de deur en van de corresponderende relais uitgang via de "odc" parameter:

No, Fan = normaal (iedere verandering);

CPr, F_C = Compressor UIT;

Na een vertraging (ingesteld via "dOA") zal de alarmuitgang geactiveerd worden en de boodschap "dA" op het scherm komen als de deur openstaat. Het alarm stopt zodra de externe digitale ingang niet meer geactiveerd is. De alarmen voor hoge en lage temperatuur zijn uitgeschakeld zolang de deur openstaat en ook gedurende de vertraging "dot" na het sluiten van de deur.

6.2 GENERIC ALARM (I2F = EAL)

Van het ogenblik dat de digitale ingang is geactiveerd, zal de eenheid wachten op de "did" vertraging alvorens het "EAL" alarmbericht te signaleren. De toestand van de uitgang verandert niet. Het alarm stopt juist nadat de digitale ingang is gedeactiveerd.

6.3 SERIOUS ALARM MODE (I2F = BAL)

Wanneer de digitale ingang is geactiveerd, zal de eenheid wachten op de "did" vertraging alvorens het "BAL" alarmbericht te signaleren. De relaisuitgangen zijn uitgeschakeld. Het alarm zal stoppen vanaf het ogenblik dat de digitale ingang is gedeactiveerd.

6.4 PRESSURE SWITCH (I2F = PAL)

Als gedurende de intervalltijd vastgelegd door de "did" parameter, de drukschakelaar het aantal activiteiten heeft bereikt van de "nPS" parameter, zal het "PAL" drukalarm worden afgebeeld. De compressor en de regulatie zijn gestopt. Wanneer de digitale ingang ingeschakeld is, is de compressor altijd uitgeschakeld.

6.5 START DEFROST (I2F = DFR)

Het voert een ontdooiing uit als de voorwaarden vervuld zijn. Nadat het ontdooien is voltooid, zal de normale regulatie herbeginnen maar enkel als de digitale ingang uitgeschakeld is, anders zal het toestel wachten tot de "Mdf" veiligheidstijd is verstreken.

6.6 ENERGY SAVING (I2F = ES)

De Energiebesparingsfunctie laat ons toe de waarde van het setpunt te veranderen als gevolg van: SET+ HES (parameter). Deze functie is enkel actief zolang de digitale ingang is geactiveerd.

6.7 REMOTE ON/OFF (I2F = ONF)

Deze functie laat ons toe het toestel AAN en UIT te schakelen.

6.8 DIGITALE INGANGSPOLARITEIT

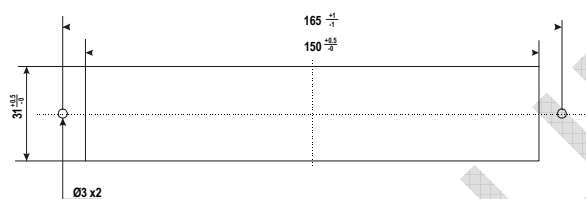
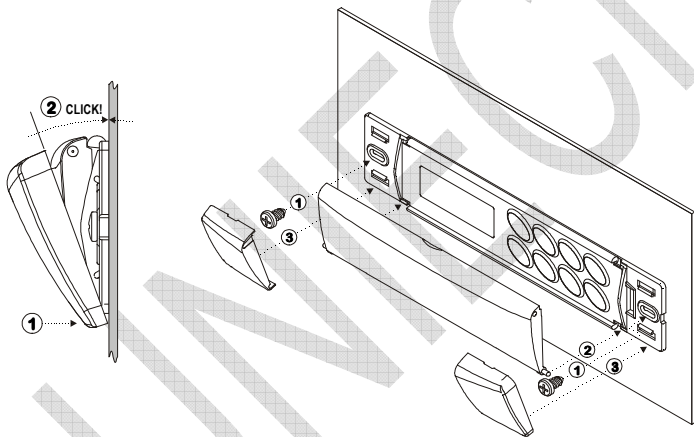
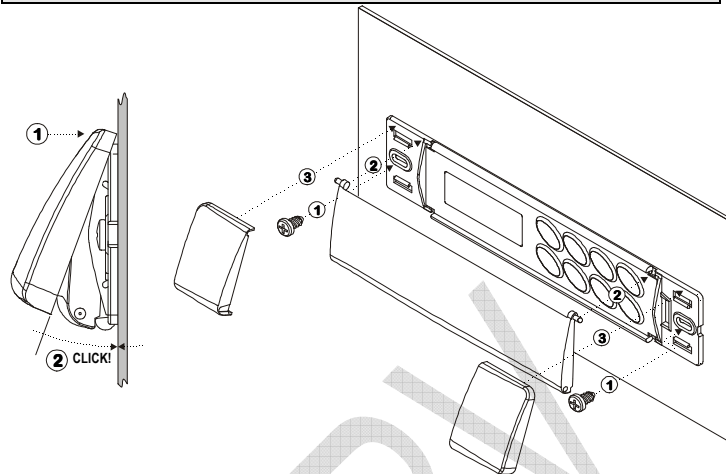
De digitale ingangspolariteit steunt op de parameters "HP" en "I2P"

CL : de digitale ingang is geactiveerd door het contact te sluiten.

OP : de digitale ingang is geactiveerd door het contact te openen

7. INSTALLATIE EN VERBINDINGEN

Toestel XW20L zal gebouwd worden op een verticaal paneel met opening 150x31 mm, en bevestigd met twee beugels met $\varnothing 3 \times 2$ mm. Om een IP65 protectie graad te verkrijgen gebruikt u best het rubberen voorpaneel (mod. RG-L). De best aanbevolen temperatuur voor een correcte werking is 0 - 60 °C. Vermijd plaatsen waar het toestel onderhevig is aan sterke trillingen, corrosieve gassen, veel vuil of hoge vochtigheid. Hetzelfde geldt voor het gebruik van de sondes. Laat luchtcirculatie toe via de openingen in de regelaar.

7.1 CUT OUT**7.2 MONTAGE WAARBIJ HET VOORPANEEL VAN HET TOETSENBORD NEERWAARTS OPENT****7.3 MONTAGE WAARBIJ HET VOORPANEEL VAN HET TOETSENBORD OPWAARTS OPENT****8. ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN**

De toestellen worden geleverd met een schroefklemmenblok voor kabels tot 2,5 mm² voor de digitale en analoge ingangen. Relais en stroomtoevoer hebben een Faston aansluiting (6,3 mm). Er moet gebruikt worden gemaakt van hittebestendige kabels. Vooraleer u de kabels aansluit dient u na te gaan of de stroomtoevoer voldoet aan de vereisten van het toestel. Zonder de sondekabels af van de stroomtoevoerkabels, van de uitgangen en van de stroomaansluitingen. Overschrijd de maximum toegelaten stroom bij elke relais niet. Bij zwaardere belastingen dient een extern relais gebruikt te worden.

N.B. Maximale toegelaten stroom voor alle ladingen is 20A.

8.1 AANSLUITING SONDES

De sondes moeten gemonteerd worden met de kop omhoog om het binnendringen van vocht in de sonde te vermijden. Het is aangeraden om de thermostaatsonde niet in luchtstroom te plaatsen om een correct beeld van de gemiddelde ruimtetemperatuur te kunnen meten.

9. GEBRUIK VAN DE PROGRAMMATIE "HOT KEY"

The Wing eenheden kunnen de parameterlijst UPLOADEN of DOWNLOADEN van hun eigen E2 intern geheugen naar de "Hot Key" en vice-versa.

9.1 DOWNLOAD (VAN DE "HOT KEY" NAAR HET TOESTEL)

- Schakel het toestel uit door middel van de ON/OFF toets, verwijder de TTL seriekabel als die er is, voeg de "Hot Key" in en schakel de Wing aan.
- Automatisch wordt de parameterlijst van de "Hot Key" gedownload naar het Winggeheugen, het "DoL" bericht knippert. Na 10sec zal het toestel heropstarten met de nieuwe parameters.
- Schakel het toestel UIT, verwijder de Hot Key", steek de TTL seriële kabel terug in en schakel het toestel dan terug AAN.

Op het einde van de gegevensoverdrachtsfase toont het toestel de volgende berichten:

"end" voor juiste programmering. Het toestel begint regelmatig met de nieuwe programmering.
"err" voor foute programmering. In dit geval, schakel de eenheid uit en dan terug aan als u het downloaden terug wilt starten of verwijder de "Hot key" om de bewerking te onderbreken.

9.2 UPLOAD (VAN HET TOESTEL NAAR DE "HOT KEY")

- Schakel het toestel uit door middel van de ON/OFF toets en verwijder de TTL seriekabel als die er is; schakel dan het toestel terug aan.
- Als de Wing eenheid AAN is, voeg de "Hot key" in en druk op de ▲ toets; het "uPL" bericht verschijnt.
- Druk de "SET" toets om met het UPLOADEN te beginnen; het "uPL" bericht knippert.
- Schakel het toestel uit, verwijder de "Hot Key", steek de TTL seriële kabel terug in en schakel dan het toestel terug AAN.

Op het einde van de gegevensoverdrachtsfase toont het toestel de volgende berichten:

"end" voor juiste programmering.
"err" voor foute programmering. In dit geval druk de "SET" toets in als u programmering wilt herbeginnen of verwijder de niet-geprogrammeerde "Hot key".

10. ALARMSIGNALLEN

Label	Oorzaak	Uitgangen
"P1"	Thermostaatsondebreek	Alarm uitgang ON; Compressor uitgang volgens de parameters "CO" en "COF"
"HA"	Maximum temperatuur alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"LA"	Minimum temperatuur alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"EE"	Data of geheugen storing	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"dA"	Deuralarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"EAL"	Extern alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"BAL"	Ernstig extern alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen OFF
"PAL"	Drukschakelaar alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen OFF

Het alarmbericht wordt afgebeeld tot de alarmtoestand terug normaal is.

Alle alarmberichten worden getoond alternerend met de ruimtetemperatuur behalve de "P1" die knippert op het scherm.

"EE" kan gewist worden door op een toets te drukken. Daardoor zal het "rSt" bericht gedurende 3s op het scherm verschijnen. Daarna zal het toestel terug normaal werken.

10.1 AFZETTEN VAN DE BUZZER

Eens het alarmsignaal gedetecteerd is, worden de buzzer en de relais stilgelegd door op een toets te drukken.

10.2 "EE" ALARM

De **dixell** toestellen zijn voorzien van een interne test voor de data integriteit. Het "EE" alarm knippert wanneer een fout in het datageheugen voorkomt. In zulke gevallen wordt de alarmuitgang geactiveerd.

10.3 ALARM HERSTEL

Alarm voor sondes : "P1" (sonde1 defect), stoppen automatisch na 10s wanneer de sonde weer normaal werkt. Controleer de sondeaansluitingen voor vervanging.
 Temperatuuralarms "HA" en "LA" stoppen automatisch vanaf het ogenblik dat de thermostaattemperatuur terugkeert naar zijn normale waarden of wanneer het ontdooien start.
 Deuringangsalarm "dA" stopt vanaf dat de deur dicht is.
 Externe alarms "EAL", "BAL" stoppen als de externe digitale ingang is gedesactiveerd.
 Drukschakelaar alarm "PAL" wordt hersteld door het toestel UIT te schakelen.

11. TECHNISCHE DATA

Behuizing: zelfdovende ABS.

Omkasting: front 38x185 mm; diepte 76mm

Montage : paneelmontage in een paneel cut-out 150x31 mm met twee schroeven met \varnothing 3 x 2mm.
 Afstand tussen de gaten 165mm

Bescherming: IP20.

Front bescherming: IP65 met frontale pakking mod RG-L. (optioneel)

Verbindingen: Schroef terminaal blok \leq 2,5 mm² hitte-bestendige bedrading en 6,3mm Faston

Voedingsspanning: 230Vac of 110Vac \pm 10%

Opgenomen vermogen: 7VA max.

Display: 3 digits, rode LED, 14,2 mm hoog.

Ingangen: 1 NTC / PTC sondes

Digitale ingangen: 1spanningsloos

Relais uitgangen: **Totale stroom op de ladingen MAX. 20A**

compressor: relais SPST 20(8) A, 250Vac

Licht: relais SPST 8(3) A, 250Vac

Andere uitgangen: alarm buzzer

Seriële uitgangen : Aansluiting hot key

Gegevensopslag: in het niet-volatiel geheugen (EEPROM).

Soort actie: 1B.

Pollutie graad: normaal

Software classe: A.

Bedieningstemperatuur: 0+60 °C.

Opslagtemperatuur: -25+60 °C.

Relatieve vochtigheid: 20+85% (niet condenseerbaar)

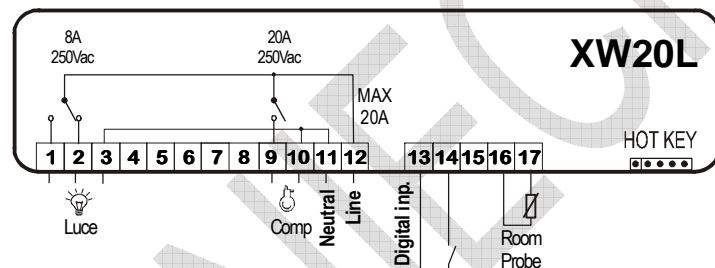
Meet en regelbereik:

NTC sonde: -40+110°C (-58+230°F)

PTC sonde: -50+150°C (-58+302°F)

Resolutie: 0,1 °C or 1 °C or 1 °F (selecteerbaar)

Trefzekerheid (omgevingstemp. 25°C): \pm 0,5 °C \pm 1 digi

12. CONNECTIES**12.1 XW20L****13. STANDAARDINSTELLINGEN**

Label	Name	Range	Default	Level
REGULATION				
Set	Set point	LS+US	-5/0	Pr1
Hy	Differential	0,1+25,5 °C / 1+45°F	2/4	Pr1
LS	Minimum set point	-50,0°C+SET / -58°F+SET	-30/-22	Pr2
US	Maximum set point	SET + 110°C / SET + 230°F	20/68	Pr2
OdS	Outputs activation delay at start up	0+255 min.	0	Pr2
AC	Anti-short cycle delay	0+30 min.	1	Pr1
CcT	Compressor ON time during fast freezing	0 + 23h 50 min.	0.0	Pr2
COOn	Compressor ON time with faulty probe	0+255 min.	15	Pr2
COF	Compressor OFF time with faulty probe	0+255 min.	30	Pr2
CH	Type of regulation	CL, Ht	CL	Pr2
DISPLAY				
CF	Temperature measurement unit	°C \pm °F	°C/F	Pr2
rES	Resolution (integer/decimal point)	in \pm de	dE/-	Pr1
DEFROST				
IdF	Interval between defrost cycles	1+120h	6	Pr1
MdF	(Maximum) length for 1° defrost	0+255 min.	30	Pr1
dFd	Displaying during defrost	rt, it, SET, dEF, dEG	it	Pr2
dAd	MAX display delay after defrost	0+255 min.	30	Pr2
dSd	Delay before defrost	0+255 min.	0	Pr2
dAF	Defrost delay after fast freezing	0 + 23h 50 min.	0.0	Pr2

ALARMS				
ALC	Temperature alarms configuration	rE+Ab	Ab	Pr2
ALU	MAXIMUM temperature alarm	-50,0+110°C/ -58+230°F	110/230	Pr1
ALL	minimum temperature alarm	-50,0+110°C/ -58+230°F	-40/-40	Pr1
AFH	Temperature alarm differential	0,1+25,5 °C / 1+45°F	2/4	Pr2
ALd	Temperature alarm delay	0+255 min.	15	Pr2
dAO	Delay of temperature alarm at start up	0 + 23h 50 min.	1,3	Pr2
EdA	Alarm delay at the end of defrost	0+255 min.	30	Pr2
dot	Delay of temperature alarm after closing the door	0+255 min.	15	Pr2
dOA	Open door alarm delay	0+255 min.	15	Pr2
nPS	Pressure switch number	0+15	0	Pr2
ANALOGUE INPUTS				
Ot	Thermostat probe calibration	-12,0+12,0°C / -21+21°F	0	Pr1
HES	Temperature increasing during the Energy Saving cycle	-30+30°F/-54+54°F	0	Pr2
DIGITAL INPUTS				
Odc	Open door control	no, Fan, CPr, F_C	Fan	Pr2
i2P	Configurable digital input polarity	CL+OP	CL	Pr2
i2F	Digital input configuration	dor, EAL, bAL, PAL, dFr, AUS, ES, OnF	dor	Pr2
dld	Digital input alarm delay	0+255 min.	5	Pr2
OTHER				
Pbc	Kind of probe	PbC, ntc	ntc/Ptc	Pr2
rEL	Software release	---	2.0	Pr2
Ptb	Map code	---	---	Pr2
Prd	Probes display	Pb1+Pb3	---	Pr2
Pr2	Access parameter list	---	---	Pr1

Dixell s.r.l. Via dell'Industria, 27
 32010 Z.I. Pieve d'Alpago (BL) ITALY
 tel. +39 - 0437 - 98 33 - fax +39 - 0437 - 98 93 13
 E-mail: dixell@dixell.com - http://www.dixell.com